



## Asamblea General

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
2 de marzo de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### Quinta Comisión

#### Acta resumida de la 18ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 7 de diciembre de 2009, a las 10.00 horas.

*Presidente:* Sr. Maurer ..... (Suiza)  
*Presidenta de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos  
y de Presupuesto:* Sra. McLurg

### Sumario

Tema 132 del programa: Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

*Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi*

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

09-63616 (S)



Se ruega reciclar 

*Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.*

**Tema 132 del programa: Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011**

*Construcción de locales de oficinas adicionales en la Comisión Económica para África en Addis Abeba y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (A/64/7/Add.12 y A/64/486)*

1. **La Sra. Van Buerle** (Directora de la División de Planificación de Programas y Presupuesto), recordando las inquietudes expresadas por la Asamblea General en su resolución 63/263 con respecto a los proyectos de construcción en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la Comisión Económica para África, dice que el Departamento de Gestión realizó en febrero de 2009 un examen de los dos proyectos. En el informe del Secretario General (A/64/486) figuraba el resultado de ese examen, así como una última actualización sobre las obras de modernización ejecutadas en las oficinas de las Naciones Unidas en Nairobi y Viena.

2. Las obras de construcción de Nairobi se beneficiaron del mayor grado de orientación y coordinación procedentes de la Sede de las Naciones Unidas, del fortalecimiento del equipo de gestión de proyectos locales y de la creación de un grupo de trabajo para la gestión de categoría superior que rinde informe al Director General de la Oficina. El proyecto de modernización de los locales de conferencias se ultimó en enero de 2009, dentro del plazo y el presupuesto previstos, mientras que la construcción de los nuevos locales de oficinas deberá haber finalizado a finales de 2010.

3. En adelante, el equipo de gestión de proyectos locales de la Comisión Económica para África, que se está fortaleciendo, rendirá directamente informe al Director de la División de Administración de la Comisión. También se está creando un grupo de trabajo para la gestión de categoría superior. La reciente construcción de un muro en torno al solar garantizará la seguridad antes de la construcción. Después de que, a raíz del informe presentado en marzo de 2009 por el Equipo de Tareas sobre Adquisiciones, se detuvo el proceso inicial de licitación para la construcción de locales de oficinas adicionales, en septiembre de 2009 se publicaron nuevos documentos de construcción provistos de un análisis del valor y una solicitud de propuestas. Se está efectuando la evaluación técnica de las cuatro ofertas recibidas. En diciembre de 2009 se presentará una recomendación de selección, y está

previsto que en febrero de 2010 se adjudique el contrato.

4. En 2009, los proyectos relativos a los locales de conferencias de las oficinas de las Naciones Unidas en Nairobi y Viena se ejecutaron dentro del plazo y el presupuesto previstos. Se ha avanzado en la construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la Comisión Económica para África. Las propuestas sobre la función de la Sede de orientación relativa a los bienes fuera de la Sede, que se indicaron en el documento A/64/6 (Sect. 28D)/Add.1 y se presentaron a la Comisión en su 17ª sesión, contribuirán a promover la ultimación de los proyectos que se siguen ejecutando en Nairobi y Addis Abeba.

5. **La Sra. McLurg** (Presidenta de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto), presentando el informe conexo de la Comisión Consultiva (A/64/7/Add.12), dice que las disposiciones adoptadas a raíz del examen de la gestión del proyecto de construcción correspondiente a la Comisión Económica para África deberán servir para ultimarlos dentro del calendario previsto, y que son positivos los progresos realizados en la ultimación completa para 2011 del proyecto de construcción correspondiente a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. La Comisión Consultiva considera que la experiencia acumulada durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura deberá aplicarse a los dos proyectos de construcción y recomienda que la Asamblea General tome nota del informe del Secretario General sobre ambos.

6. **El Sr. Yousif** (Sudán), hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que su Grupo ha expresado anteriormente su preocupación por los retrasos, el grado insuficiente de coordinación y orientación procedentes de la Sede y la mala gestión de los proyectos de construcción correspondientes a la Comisión Económica para África y la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. La falta de controles internos y de una rendición de cuentas adecuada ha dejado a la Organización expuesta a importantes riesgos potenciales. Los exámenes de la gestión efectuados suponen un reconocimiento de esos riesgos.

7. El Grupo celebra que se hayan terminado los proyectos relativos a los locales de conferencias de las oficinas de las Naciones Unidas en Nairobi y Viena. Confía en que se resuelvan rápidamente las dificultades

restantes planteadas por el proyecto correspondiente a la Comisión Económica para África, que se refieren a la exención de aranceles y de impuestos y a la construcción de una vía de acceso alternativa, y en que se terminen dentro del plazo previsto las obras que quedan por ejecutar en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. Reconoce las contribuciones de los Gobiernos de Austria, Etiopía y Kenya al éxito de los proyectos.

8. **El Sr. Tessema** (Etiopía) dice que el rápido crecimiento económico de Etiopía ha obligado a incorporar una serie de reformas aduaneras y tributarias, entre ellas el gravamen desde 2008 de determinadas obras y distintos materiales importados o adquiridos internamente con un impuesto sobre el valor añadido del 15%, lo cual podría afectar al proyecto de construcción correspondiente a la Comisión Económica para África. La cuestión se ha resuelto satisfactoriamente mediante un sistema de comprobantes para comprar bienes y servicios exentos del impuesto sobre el valor añadido. Las autoridades locales han colaborado con la Comisión Económica para África en la construcción de una vía de acceso alternativa y en la reubicación de los servicios básicos. Sólo queda por resolver la cuestión de la instalación de la línea telefónica.

9. Su delegación observa con preocupación los retrasos en el proceso de licitación para la construcción, debidos a que las ofertas recibidas superan el presupuesto disponible, que no se revisa desde 2005. Desea señalar que la rápida evolución de las condiciones macroeconómicas ha obligado a los licitantes a reajustar por adelantado sus ofertas y espera que se tenga en cuenta esa circunstancia cuando se examine el estado de ejecución del proyecto.

*Se levanta la sesión a las 10.30 horas.*